

La femme dont le cœur rêve

Eurydice's *Couplet du berger joli* from the comic opera *Orphée aux Enfers* (soprano)
Text by *Ludovic Halévy* (1834–1908), revised by *Hector-Jonathan Crémieux* (1828–1892)
Set by *Jacques Offenbach* (1819–1880)

Eurydice is gathering flowers and making a garland.

La	femme	dont	le	cœur	rêve
[la	fa.mə	dõ	lə	kœr	rɛ.vø]
The	woman	whose	the	heart	dreams

(The woman whose heart dreams)

N'a	pas	de	sommeil;
[na	pɑ	də	sɔ.mɛj]
not-has	ever	of	sleep;

(can never sleep;)

Chaque jour elle se lève
Avec le soleil.
Le matin de fleurs plus belles
Les prés sont brodés:
Mais ces fleurs, pour qui sont-elles?
Vous le demandez?
Pour qui? Ah!
N'en dites rien à mon mari,
Car c'est pour le berger joli
Qui loge ici.

Chaque jour ainsi j'apporte,
Au berger galant,
De beaux bluets, qu'à sa porte
J'accroche en tremblant,
Et mon pauvre cœur palpite...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

